



No. 180

N° 180

---

## Votes and Proceedings

## Procès-verbaux

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**May 31, 2007**

Morning and  
Daytime Meeting - Sessional Day 278

**Jeudi**  
**31 mai 2007**

Séance du matin et  
de l'après-midi - jour de session 278

**2<sup>nd</sup> Session,**  
**38<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session**  
**38<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS  
10:00 A.M.**

Mr. Racco moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario support the efforts of the City of Vaughan, the Vaughan Health Care Foundation and the Central Local Health Integration Network as they work towards creating a hospital in the City of Vaughan.

A debate arising, at 11:00 a.m., further proceedings were reserved until 12:00 noon.

Mr. Crozier then moved,

Second Reading of Bill 225, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month.

The question having been put on Mr. Racco's Resolution Number 63, it was declared carried.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 225, An Act to make the month of November Bone Marrow Awareness Month, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and with unanimous consent, the Bill was Ordered for Third Reading.

**PRIÈRES  
10 H**

M. Racco propose,

À 11 h, la suite du débat est réservée jusqu'à midi.

Ensuite, M. Crozier propose,

Deuxième lecture du projet de loi 225, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 63 de M. Racco, est déclarée adoptée.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 225, Loi visant à désigner le mois de novembre Mois de la sensibilisation au don de moelle osseuse, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et avec le consentement unanime, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

**1:30 P.M.**

The Speaker addressed the House as follows:-

I beg to inform the House that, further to my communication to occupants of the Legislative Precinct yesterday, I have now received the results of secondary testing on the Assembly's potable water supply. Members may know that secondary testing is done to verify the integrity of the preliminary readings.

I am pleased to report that these secondary readings are all within acceptable levels and allay concerns raised by the earlier testing.

Notwithstanding these updated results, I have ordered the precautionary measures implemented yesterday to remain in place.

**13 H 30**

Le Président s'adresse à l'Assemblée comme suit:-

**INTRODUCTION OF BILLS**

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 232, An Act to amend the Ontario Society for the Prevention of Cruelty to Animals Act. Mr. Runciman.

Bill 233, An Act to amend the Labour Relations Act, 1995 with respect to bargaining units in certified trades. Mr. Kormos.

**DÉPÔT DES PROJETS DE LOI**

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 232, Loi modifiant la Loi sur la Société de protection des animaux de l'Ontario. M. Runciman.

Projet de loi 233, Loi modifiant la Loi de 1995 sur les relations de travail relativement aux unités de négociation représentant des métiers agréés. M. Kormos.

**MOTIONS**

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario request the appointment of a person to be named by agreement of the panel of Members of this Assembly currently struck for that purpose, chaired by the Honourable Michael Brown and composed of Mr. Patten, Mrs. Witmer and Ms. Martel, as the Chief Medical Officer of Health for the Province of Ontario as provided in Section 81(1) of the *Health Protection and Promotion Act*, R.S.O. 1990, Chapter H.7 to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing on the date to be determined by the aforementioned panel.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

---

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario, now assembled, request the extension of the appointment of Dr. George Pasut as the Acting Chief Medical Officer of Health for the Province of Ontario as provided in Section 81(1) of the *Health Protection and Promotion Act*, R.S.O. 1990, Chapter H.7 and Section 28(L) of the *Interpretation Act*, R.S.O. 1990, Chapter I.11, to hold office until December 31, 2007 or until the Legislative Assembly appoints a permanent Chief Medical Officer of Health, whichever is earlier, having all the same powers and duties of the Chief Medical Officer of Health under the *Health Protection and Promotion Act*.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

---

With unanimous consent, on motion by Mr. Caplan,

Avec le consentement unanime, sur la motion de M. Caplan,

Ordered, That an humble address be presented to the Lieutenant Governor in Council as follows:-

“To the Lieutenant Governor in Council:

We, Her Majesty’s most dutiful and loyal subjects, the Legislative Assembly of the Province of Ontario request the appointment of a person to be named by agreement of the panel of Members of this Assembly currently struck for that purpose, chaired by the Honourable Michael Brown and composed of Ms. Smith, Mr. Sterling and Mr. Prue, as the Integrity Commissioner for the Province of Ontario as provided in Section 23 of the *Members’ Integrity Act*, 1994, S.O. 1994, Chapter 38, to hold office under the terms and conditions of the said Act commencing on the date to be determined by the aforementioned panel.”

And that the address be engrossed and presented to the Lieutenant Governor in Council by the Speaker.

---

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 174, An Act to enact the Taxation Act, 2006 and make complementary and other amendments to other Acts was carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

La motion portant troisième lecture du projet de loi 174, Loi édictant la Loi de 2006 sur les impôts et apportant des modifications complémentaires et autres à diverses lois, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 65**

Arnott	Colle	Kwinter	Ouellette	Scott
Arthurs	Delaney	Lalonde	Peters	Sergio
Balkissoon	Di Cocco	Leal	Phillips	Smith
Bartolucci	Dombrowsky	Levac	Pupatello	Smitherman
Berardinetti	Duguid	Marsales	Qaadri	Sorbara
Bountrogianni	Duncan	Matthews	Racco	Takhar
Brotten	Elliott	McGuinty	Ramal	Tasca
Brownell	Fonseca	McMeekin	Ramsay	Watson
Bryant	Gerretsen	McNeely	Rinaldi	Wilkinson
Cansfield	Hardeman	Meilleur	Runciman	Wilson
Caplan	Jeffrey	Miller	Ruprecht	Witmer
Chambers	Klees	Mitchell	Sandals	Wynne
Chan	Kular	Munro	Savoline	Zimmer

**NAYS / CONTRE - 7**

DiNovo	Horwath	Marchese	Martel	Prue
Hampton	Kormos			

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 198, An Act to amend the Ontario Water Resources Act to safeguard and sustain Ontario's water, to make related amendments to the Safe Drinking Water Act, 2002 and to repeal the Water Transfer Control Act was carried on the following division:-

La motion portant troisième lecture du projet de loi 198, Loi visant à modifier la Loi sur les ressources en eau de l'Ontario afin d'assurer la sauvegarde et la durabilité des eaux de l'Ontario, à apporter des modifications connexes à la Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable et à abroger la Loi sur le contrôle des transferts d'eau, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 71**

Arnott	Di Cocco	Kwinter	Munro	Scott
Arthurs	DiNovo	Lalonde	Peters	Sergio
Balkissoon	Dombrowsky	Leal	Phillips	Smith
Bartolucci	Duguid	Levac	Prue	Smitherman
Berardinetti	Duncan	Marchese	Pupatello	Sorbara
Bountrogianni	Elliott	Marsales	Qaadri	Tabuns
Brotten	Fonseca	Martel	Racco	Takhar
Brownell	Gerretsen	Matthews	Ramal	Tasca
Bryant	Hardeman	McGuinty	Ramsay	Watson
Cansfield	Horwath	McMeekin	Rinaldi	Wilkinson
Caplan	Jeffrey	McNeely	Runciman	Wilson
Chambers	Klees	Meilleur	Ruprecht	Witmer

AYES / POUR - *Continued*

Chan  
Colle  
Delaney

Kormos  
Kular

Miller  
Mitchell

Sandals  
Savoline

Wynne  
Zimmer

## NAYS / CONTRE - 0

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

---

**PETITIONS**

Petition relating to ensuring the re-development of Highway 26 is completed immediately (Sessional Paper No. P-12) Mr. Wilson.

Petition relating to increasing the funding provided to Long Term Care facilities for Raw Food and Dietary Labour (Sessional Paper No. P-300) Mr. Fonseca.

Petition relating to a bill entitled An Act to proclaim Pope John Paul II Day (Sessional Paper No. P-307) Mr. Klees.

Petition relating to changing the provisions of the flexible part-time agreement (FPT) (Sessional Paper No. P-313) Ms. Horwath.

Petition relating to including one senior level credit course in Parenting education (Sessional Paper No. P-333) Mr. Kular.

Petition relating to the doctor shortage in Muskoka (Sessional Paper No. P-336) Mr. Miller.

Petition relating to anti-idling bylaws (Sessional Paper No. P-337) Mr. McMeekin.

Petition relating to Bill 228 on gas price increase (Sessional Paper No. P-340) Mr. Tascona.

Petition relating to cost of meals for citizens in long-term care facilities (Sessional Paper No. P-341) Mr. Hardeman.

---

**PÉTITIONS**


---

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 171, An Act to improve health systems by amending or repealing various enactments and enacting certain Acts.

After some time, the motion was declared carried and the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

---

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 171, Loi visant à améliorer les systèmes de santé en modifiant ou en abrogeant divers textes de loi et en édictant certaines lois.

Après quelque temps, la motion est déclarée adoptée et en conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

---

The House then adjourned at 5:05 p.m.

À 17 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**MIKE BROWN**

Speaker

---

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO STANDING ORDER 38(a)**

Petition relating to withdrawing the proposed Long-Term Care Homes Act or removing the offending sections (Sessional Paper No. P-248) Ms. Scott.

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(a)**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DEPOSES CONFORMEMENT A L'ARTICLE  
39 a) DU REGLEMENT**

Letter from the Speaker regarding the precautionary measures for the safety of the water in the Legislative Building and Assembly offices in the Whitney Block (No. 467) (Tabled May 30, 2007).

---